

Franz Schmidt

(geb. Bratislava/Preßburg, 22. Dezember 1874 - gest. Perchtoldsdorf bei Wien, 11. Februar 1939)

Klavierkonzert Es-Dur (1934)

(Fassung für Klavier zu zwei Händen von Friedrich Wührer)

I Allegro moderato un poco maestoso p. 1

II Andante p. 89

III Vivace p. 122

Vorwort

Mit seinen vier Symphonien und weiteren Orchesterwerken, dem Oratorium Das Buch mit sieben Siegeln, den Opern Notre Dame und Fredigundis, großformatig gearbeiteter Kammermusik und einem umfangreichen Orgelœuvre war Franz Schmidt einer der bedeutendsten Komponisten der Bruckner-Nachfolge in Österreich, für dessen Schaffen sich Dirigenten wie Oswald Kabasta (1896-1946) und Clemens Krauss (1893-1954) oder (postum) Dimitri Mitropoulos (1896-1960), Josef Krips (1902-74) und Zubin Mehta (geb. 1936) einsetzten.

Kurz vor der wenig erfolgreichen Berliner Uraufführung seiner Oper Fredigundis am 19.

Dezember 1922 wurde Franz Schmidt von Paul Wittgenstein (1887-1961) erstmals gebeten, ein Werk für ihn für Klavier für die linke Hand alleine zu schreiben. So entstanden in jenem Jahr die Concertanten Variationen über ein Thema von Beethoven für Klavier und Orchester, die einer durch schwerwiegende private Ereignisse geprägten schöpferischen Pause ein Ende setzten. Paul Wittgenstein hatte im Ersten Weltkrieg den rechten Arm verloren und fand nun den eigentlichen Sinn seines weiteren Lebens darin, Klavierkonzerte (und Kammermusik sowie Solowerke) für die linke Hand bei berühmten Komponisten in Auftrag zu geben und öffentlich vorzutragen. Er war sehr vermögend und konnte sich so die größten Meister leisten. So erhielt er konzertante Werke u. a. von Richard Strauss, Maurice Ravel, Sergej Prokofjew, Benjamin Britten, Erich Wolfgang Korngold und Paul Hindemith (er hat Hindemiths Werk nicht nur nie aufgeführt, sondern postum noch vor aller Welt unter Verschluss halten lassen). Die dauerhafteste und harmonischste schöpferische Verbindung jedoch ging Wittgenstein mit Franz Schmidt ein. Und nachdem Schmidt 1923 die Concertanten Variationen über ein Thema von Beethoven geschrieben hatte, erhielt Wittgenstein noch fünf weitere Werke für die linke Hand von ihm: 1926 das Quintett für Klavier und Streichquartett G-Dur, 1932 das Quintett für Klavier, Klarinette und Streichtrio B-Dur, 1934 das Klavierkonzert Es-Dur, und 1938 das Quintett für Klavier, Klarinette und Streichtrio A-Dur sowie die Toccata d-moll für Klavier linke Hand alleine.

Anlässlich seines 60. Geburtstags wurde der einstige Solocellist Franz Schmidt zum Ehrenmitglied der Wiener Philharmoniker ernannt. Ihn zu würdigen, übertrug man ihm die Leitung des 6. Philharmonischen Abonnementkonzerts der Saison 1934/35. In einem Brief an den philharmonischen Geiger Erwin Dengler (1874-1946), seinen Freund seit Jugendtagen, schrieb Schmidt kurz vorher: "Ich kann Dir gar nicht sagen, wie unendlich ich mich auf dieses Konzert freue! Wenn mir nur nicht mein Leichnam einen Strich durch die Rechnung macht!..."

Das Konzert der Wiener Philharmoniker mit seinen eigenen Werken am 9. und 10. Februar 1935 begann Schmidt mit seinen Variationen über ein Husarenlied (1930-31). Dann kam das Klavierkonzert Es-Dur mit dem Solisten Paul Wittgenstein zur Uraufführung, gefolgt von der sein orchestrales Schaffen krönenden Vierten Symphonie (1932-33).

Auf Wunsch des Komponisten erstellte der Pianist Friedrich Wührer (1900-75) Fassungen für Klavier zu zwei Händen von den für Wittgenstein geschriebenen Kompositionen Schmidts. Carl Nemeth schreibt dazu (in Carl Nemeth. Franz Schmidt. Ein Meister zwischen Brahms und Bruckner, Wien 1957):

"Erst nach den zweihändigen Fassungen [...] ergab sich die Möglichkeit, die Werke populärer zu machen. An die Bearbeitung schloß sich die Bedingung, daß bei einer Aufführung Programme und Rundfunkansage den Satz enthalten:

'Dieses Werk wurde vom Komponisten für Herrn Paul Wittgenstein für die linke Hand geschrieben; es wird heute mit dessen Zustimmung zweihändig vorgetragen.'"

Wie die Concertanten Variationen erschien auch das Klavierkonzert Es-Dur nur in der

vierhändigen Fassung Wührers 1952 bei der Universal Edition als Partitur im Druck. Zuvor waren die einhändige Urfassung der Concertanten Variationen 1926 und die des Klavierkonzerts ohne Jahresangabe — beide auf Kosten des Auftraggebers — als Partitur gedruckt worden. Die hier erstmals im Studienformat vorgelegte Partitur ist ein Nachdruck der 1952 veröffentlichten Wührerschen Fassung.

CS, 2004.

Aufführungsmaterial ist vom Originalverlag Universal Edition, Wien ([www.universaledition.com](http://www.universaledition.com)) zu beziehen.

Nachdruck mit freundlicher Genehmigung der Universal Edition AG, Wien, 2004.

Franz Schmidt

(b. Bratislava, 22 December 1874 – d. Perchtoldsdorf near Vienna, 11 February 1939)

Piano Concerto in E-flat major (1934)

(Version for piano two-hands by Friedrich Wührer)

I Allegro moderato un poco maestoso p. 1

II Andante p. 89

III Vivace p. 122

Preface

Franz Schmidt's reputation as one of the most significant composers of the Austrian Bruckner legacy rests on his four symphonies and other orchestral works, the oratorio *The Book of the Seven Seals*, the operas *Notre Dame* and *Fredigundis*, large-scale chamber works and an extensive corpus of organ music. Conductors such as Oswald Kabasta (1896-1946) and Clemens Krauss (1893-1954) devoted themselves to his works during his lifetime, as did Dimitri Mitropoulos (1896-1960), Josef Krips (1902-74), and Zubin Mehta (b. 1936) after his death. Shortly before the meager success of his opera *Fredigundis* at its premiere in Berlin on 19 December 1922, Schmidt received his first request from Paul Wittgenstein (1887-1961) for a work for piano left-hand. The result was the *Concertante Variations on a Theme by Beethoven* for piano and orchestra, which Schmidt composed in 1923. This work put an end to a creative pause marked by serious matters in Schmidt's private life. Wittgenstein had lost his right arm in the First World War and discovered the purpose of his continued existence in commissioning and performing works by famous composers for piano left-hand: concertos as well as chamber and solo works. He was quite wealthy and could therefore afford the greatest masters. Thus he obtained concertos and similar works from--among others--Richard Strauss, Maurice Ravel, Sergey Prokofiev, Benjamin Britten, Erich Wolfgang Korngold, and Paul Hindemith. (Not only did he never perform Hindemith's work, but he demanded that the work be kept under lock and key even after his death.) The most lasting and harmonious creative of these associations was the one Wittgenstein enjoyed with Franz Schmidt. After Schmidt wrote the *Concertante Variations on a Theme by Beethoven* for him in 1923, Wittgenstein received five more works for piano left-hand from him: the *Quintet for Piano and String Quartet in G major* (1926), the *Quintet for Piano, Clarinet, and String Trio in B-flat major* (1932), the *Piano Concerto in E-flat major* (1934), the *Quintet for Piano, Clarinet, and String Trio in A major* (1938), and the *Toccata in D minor* piano left-hand solo.

On the occasion of his sixtieth birthday, Schmidt, who had once been solo cellist of the Vienna Philharmonic, was named an honorary member. As an act of homage, he was entrusted with the direction of the Sixth Philharmonic Subscription Concert of the 1934/35 season. Shortly before that concert, Schmidt wrote Erwin Dengler (1874-1946), a violinist in the orchestra and a friend of his from his youth: "I simply cannot tell you how much I'm looking forward to this concert! As long as death doesn't get in the way! ..."

The concert took place on 9 and 10 February 1935 and consisted entirely of works by Schmidt. He began the concert with his *Variations on a Hungarian Hussar's Song* (1930-31). Following this was the premiere of the *Piano Concerto in E-flat major* with Paul Wittgenstein as soloist, and

concluding the concert was the Fourth Symphony (1932-33), the crowning achievement of Schmidt's orchestral oeuvre.

At the composer's request, the pianist Friedrich Wührer (1900-75) prepared versions for piano two-hands of the works written for Wittgenstein. In his *Franz Schmidt. Ein Meister zwischen Brahms und Bruckner* (Vienna, 1957), Carl Nemeth writes: "Only after the two-handed versions [...] did it become possible to make the works more popular. The arrangements followed from the condition that programs and radio announcements accompanying a performance contain the statement: 'The composer wrote this work for Paul Wittgenstein for the left hand; it is being performed today by piano two-hands with his approval.'"

Like the *Concertante Variations*, the score of the *Piano Concerto in E-flat major* was published in 1952 by Universal Edition only with Wührer's arrangement of the solo part. Prior to that, the original scores of the *Concertante Variations* and the *Piano Concerto* had been published--the former in 1926, the latter without date, and both at Wittgenstein's expense. The present score, published here for the first time in study score format, is a reprint of Wührer's 1952 version. Translation: Stephen Luttman, 2004.

For performance materials please contact the original publisher, Universal Edition, Vienna ([www.universaledition.com](http://www.universaledition.com)).

Reprint with the kind permission of Universal Edition AG, Vienna, 2004.

Original Preface by Friedrich Wührer

This work was originally written for only a left-hand piano part and dedicated to the one-armed pianist Paul Wittgenstein; the score bears the handwritten note: "Perchtoldsdorf, 18 October 1934".

I prepared the present two-hand version at the request of the composer. Paul Wittgenstein has consented to its performance, provided that programs and radio announcements contain the statement:

The composer wrote this work for Paul Wittgenstein for the left hand; it is being performed today by piano two-hands with his approval.

With regard to my arrangement, I have distributed the one-hand part over both hands, and have strengthened and filled it in by means of octave or chord doublings or by incorporating orchestral parts in those passages where expressivity demanded it.

The first performance of the work in the two-hand version took place in Vienna on 5 February 1940 with the Munich Philharmonic Orchestra under the direction of Oswald Kabasta [with Friedrich Wührer at the piano].